



## BANDO DI GARA D'APPALTO (SOTTO SOGLIA COMUNITARIA)

LAVORI   
 FORNITURE   
 SERVIZI

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>Denominazione ufficiale:</b><br>Provincia Autonoma di Bolzano - Area formazione professionale tedesca  |                  |
| <b>Indirizzo:</b><br>Via Dante, 3   |                  |
| <b>Città:</b><br>Bolzano  | <b>C. A. P.:</b> |
| <b>Stato:</b><br>Italia   |                  |
| <b>Punti di contatto:</b><br>Area formazione professionale tedesca<br><b>All'attenzione di</b>  | <b>Telefono:</b> |
| <b>Posta elettronica:</b><br>berufsbildung@provinz.bz.it  | <b>Fax:</b>      |
| <b>Indirizzi Internet (se del caso)</b><br>Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL):<br><a href="http://www.provinz.bz.it/berufsbildung">http://www.provinz.bz.it/berufsbildung</a><br>Indirizzo del profilo di committente (URL):<br><a href="http://www.provinz.bz.it/berufsbildung">http://www.provinz.bz.it/berufsbildung</a> |                  |
| Indirizzo presso il quale è possibile ottenere ulteriori informazioni:<br><input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1<br><input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)  |                  |
| Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:<br><input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1<br><input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)  |                  |
| Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:<br><input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1<br><input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)  |                  |

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

|  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Livello centrale              | <input checked="" type="checkbox"/> Livello regionale/locale | <input type="checkbox"/> Istituzioni europee |
| <input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico | <input type="checkbox"/> Altro:                              |  |



SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

**II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**  
 FORNITURA DI TAVOLI DI LABORATORIO

**II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi**  
 (Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

|   |                          |                                  |                                     |   |   |
|---|--------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---|---|
| <b>(a) Lavori</b>   | <input type="checkbox"/> | <b>(b) Forniture</b>             | <input checked="" type="checkbox"/> | <b>(c) Servizi</b>                        | <input type="checkbox"/>                          |
| Esecuzione  | <input type="checkbox"/> | Acquisto                         | <input checked="" type="checkbox"/> | Categoria di servizi n.                   | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Progettazione ed esecuzione   | <input type="checkbox"/> | Leasing                          | <input type="checkbox"/>            | (Per le categorie di servizi 1-27, cfr.   |   |
| Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici | <input type="checkbox"/> | Noleggio                         | <input type="checkbox"/>            | l'allegato II della direttiva 2004/18/CE) |   |
|   |                          | Acquisto a riscatto              | <input type="checkbox"/>            |   |   |
|   |                          | Una combinazione di queste forme | <input type="checkbox"/>            |   |   |
| Luogo principale di esecuzione:   |                          | Luogo principale di consegna:    |                                     | Sito o luogo principale dei lavori:       |   |
|   |                          | Bressanone                       |                                     |   |   |

Codice NUTS:

**II.1.3) Descrizione/oggetto dell'appalto**  
 FORNITURA DI TAVOLI DI LABORATORIO ALLA SCUOLA PROFESSIONALE PROVINCIALE PER IL COMMERCIO, L'ARTIGIANATO E L'INDUSTRIA „CHR. J. TSCHUGGMALL“ DI BRESSANONE

**II.1.4) Dettaglio del luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi**

**II.1.5) Nomenclatura**  
**II.1.5.1) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

|                       | Vocabolario principale   | Vocabolario supplementare (se pertinente)  |
|-----------------------|--|--|
| Oggetto principale    | <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="4"/>   | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>  |
| Oggetti complementari | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/><br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/><br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/><br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/><br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/><br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/><br><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |

**II.1.5.2) Categorie SOA**

**II.1.6) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**  Sì  No

**II.1.7) Forniture**  
**II.1.7.1) Divisione in lotti**  Sì  No  
 (Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)  
 In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):

|               |                          |                 |                          |               |                          |
|---------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|---------------|--------------------------|
| Un solo lotto | <input type="checkbox"/> | Uno o più lotti | <input type="checkbox"/> | Tutti i lotti | <input type="checkbox"/> |
|---------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|---------------|--------------------------|

**II.1.8) Informazioni sulle varianti**  Sì  No

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO



**II.2.1) Importo dell'appalto**

|  |                       |   |                               |
|--|-----------------------|---|-------------------------------|
| Importo dell'appalto                                   | _____ 122950.82 _____ | Moneta:   | _____ EUR _____               |
| Costi per la sicurezza (nel caso di appalto di lavori) | _____                 | Importo a base d'asta (nel caso di appalto di lavori) | _____ Moneta: _____ EUR _____ |

**II.2.1.1) Entità totale - Informazioni**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

|                  |   |   |   |                                    |
|------------------|---|---|---|------------------------------------|
| Periodo in mesi: | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | o oppure in giorni:   | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | (dall'aggiudicazione dell'appalto) |
| oppure           | inizio:   | <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | (gg/mm/aaaa)  |                                    |
|                  | conclusione:  | <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |   |                                    |



**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

Vedi quanto specificato nella documentazione di gara

---

---

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

Vedi quanto specificato nella documentazione di gara

---

---

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione dell'imprenditore/prestatore dei servizi o del fornitore nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Vedi quanto specificato nella documentazione di gara

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.2.1.1) Situazione giuridica - prove richieste**

Vedi quanto specificato nella documentazione di gara

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria - prove richieste**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Vedi quanto specificato nella documentazione di gara

---

---

---

---

---

---

---

---



**III.2.1.3) Capacità tecnica - tipo di prove richieste**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Vedi quanto specificato nella documentazione di gara

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE AGLI APPALTI DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

Sì  No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

---

---

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì  No



**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

**IV.1.1) Tipodi procedura**

Aperta
  Ristretta
  Negoziata  
 Appalto concorso
  Ristretta accelerata
  Negoziata accelerata

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione***(contrassegnare le caselle pertinenti)*

A) Prezzo più basso

A1) Ribasso percentuale   
 A2) Prezzo

*oppure*

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

B1) criteri indicati di seguito   
 B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri

| Criteri | Ponderazione | Criteri | Ponderazione |
|---------|--------------|---------|--------------|
|         |              |         |              |
|         |              |         |              |
|         |              |         |              |
|         |              |         |              |
|         |              |         |              |

**IV.2.2) Ricorso all'esclusione automatica delle offerte anomale**

no \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice** *(se del caso)*

\_\_\_\_\_

**IV.3.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare**

Disponibili fino al

Data:   /   /     *(gg/mm/aaaa)* Ora:   :

Documenti a pagamento  Sì  No

**In caso affermativo**, prezzo *(indicare solo in cifre)*: \_\_\_\_\_ Moneta: \_\_\_\_\_

Informazioni relative al costo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV.3.3) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     *(gg/mm/aaaa)* Ora:   :

**IV.3.4) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare** *(se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)*

Data:   /   /     *(gg/mm/aaaa)*



**IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

|                          |                          |                          |                                     |                          |                          |                          |                          |                                     |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ES                       | CS                       | DS                       | DE                                  | ET                       | EL                       | EN                       | FR                       | IT                                  | LV                       | LT                       | HU                       | MT                       | NL                       | PL                       | PT                       | SK                       | SL                       | FI                       | SV                       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Altra: \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)**

Fino al:   /   /     (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi:    o oppure in giorni:    (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa)

Ora:   :

Città (se del caso): \_\_\_\_\_ Area formazione professionale, Via Dante 3, 39100 Bolzano

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)  Sì  No

\_\_\_\_\_ titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persona munita di specifica delega



**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

**VI.1) Informazioni complementari** (se del caso)

---

---

---

---

**VI.2) Data di spedizione del presente avviso:**

/   /     (gg/mm/aaaa)





## ALLEGATO A

### Altri indirizzi e punti di contatto

#### I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

|  |         |           |
|--|---------|-----------|
| Denominazione ufficiale:                                 |         |           |
| Indirizzo:   |         |           |
| Città:   | C.A.P.: | Stato:    |
| <b>Punti di contatto:</b>                                |         | Telefono: |
| <b>All'attenzione di</b>                                 |         |           |
| Posta elettronica:                                       |         | Fax:      |
| Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): |         |           |
| Indirizzo del profilo di committente (URL):              |         |           |

#### II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

|  |        |           |
|--|--------|-----------|
| Denominazione ufficiale:                                 |        |           |
| Indirizzo:   |        |           |
| Città:   | Stato: | C.A.P.:   |
| <b>Punti di contatto:</b>                                |        | Telefono: |
| <b>All'attenzione di</b>                                 |        |           |
| Posta elettronica:                                       |        | Fax:      |
| Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): |        |           |
| Indirizzo del profilo di committente (URL):              |        |           |

#### III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

|  |        |           |
|--|--------|-----------|
| Denominazione ufficiale:                                 |        |           |
| Indirizzo:   |        |           |
| Città:   | Stato: | C.A.P.:   |
| <b>Punti di contatto:</b>                                |        | Telefono: |
| <b>All'attenzione di</b>                                 |        |           |
| Posta elettronica:                                       |        | Fax:      |
| Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): |        |           |
| Indirizzo del profilo di committente (URL):              |        |           |